

## Il-Ghanja Ta' Ghada

Ta' GEORGE ZAMMIT

Lil Anton Calleja, B.A.

Hallejtha wehidha :

Hallejtha fil-beraħ sewdieni ta' lejla bla kwiekeb,  
Fil-hemda beżghana ta' xaghra maħkuma w imrażżna  
Mill-ħakma qattiela ta' rwiefen bla ħniena.

U smajtha,  
Smajtha dik l-ghajta ta' niket,  
U siket  
Siket ġo sidri kull lehen ta' tjeiba  
U libtet ġo qalbi l-imħabba.

Keffintha fil-kefen tal-bruda, hażżimtha fil-ħziem tal-mibegħda,  
U hrabt bħal min jaħrab il-ħaqq, bħal min jaħrab  
Biex iġhatti ħtijietu.

Hallejtha fil-beraħ sewdieni,  
Fil-hemda beżghana tax-xaghra,  
Fil-ħakma qattiela tar-rwiefen,  
U hrabt biex ninheba ġo dari  
U nsib il-mistrieħ li jfarragni,  
Insib il-mistrieħ li jnissini.  
U ħsibt li fil-ħwejjeġ maħbuba,  
Fil-kotba tal-ghana li jsaħħar,  
Fil-ħrejjeġ ta' mħabba, fil-ġhożża  
Tal-ġrajja mġhoddija ta' ġensna,  
Fix-xoġhol ta' l-ilwien, jew fil-ħlewwa  
Tad-daqq, kont ser ninsa dik l-ghajta  
Dik l-ghajta ta' niket fix-xaghra,  
Fil-beraħ sewdieni ta' lejla bla kwiekeb...

Bħal tokk wara tokk ta' qanpiena  
Li f'hemda tal-lejl titlob talba ta' ħniena  
Għal min qed imut,  
Hekk f'qalbi dik l-ghajta bdiet tidwi  
Tidwi sakemm ġo widnejja, bħal karba minn qieġħ ta' tebut,  
Hlief lilha ma smajtx : tokrob, tibki,

Issejjaħ, issejjaħ — u dari  
Bil-ħwejjeġ maħbuba,  
Bil-kotba tal-ghana,  
Bil-ħrejjeġ mġhoddija ta' ġensna,  
Bil-ħlewwa tad-daqq li jġħaxxik, saret xaghra  
Imbeżżgha, maħkuma w imrażżna mill-ħakma tar-rwiefen.

U ġrejt bħal miġnun lejn il-beraħ sewdieni ta' lejla bla kwiekeb,  
U sibtha — wehidha, mbikkija,  
Imkeffna fil-kefen tal-bruda, imħażżma bil-ħziem tal-mibegħda.

Inxthett ġħarkobbtejja. Fuq moħħa  
Mirżuh bħal irħama ta' qabar  
Xerridt dmugh ta' soġħba.  
Haddantha ma' sidri, seħtilha b'kull isem ta' mħabba.  
U bišta...

U diebet id-dalma,  
U trazznu l-irwiefen,  
U nbidlet ix-xaghra fi ġnien kollu mwarrad.  
U siktet il-karba, w il-kefen  
Sar libsa li ġmielha kien jifti lill-kwiekeb  
Li siekta jżżerżqu mas-sema fil-ljeli sajjija.  
U rajtha fi ġmielha — u ħabbejtha.

U qaltli : "Poeta, f'ghajnejja ssib baħar ta' hena moħħija.  
Il-bieraħ mal-bieraħ. Kburitu  
Għabet max-xemx fuq ix-xefaq,  
Midfuna fil-qabar ta' ġidha, li għadda.  
U jiena l-ġejjieni. Jien l-ghanja ta' ghada. Żgħużiti għanjitek.  
Hallihom l-allat ta' l-imġhoddi,  
Iż-żifna tas-sħaħar li jwerżqu fil-ljeli qamrija.

M'hemmx ġhana mingħajri, m'hemmx sliema fl-imġhoddi.  
Imħabbtek għalija — tiħieli :  
Il-ġid fil-ġejjieni, u s-seħer t'għanjitek fi ġmieli!"